

Solamente para propósto de Argentina:
 Importado por: Black & Decker Argentina S.A.
 Pacheco Trade Center
 Colectora Este de Ruta Panamericana
 Km. 32.0 El Talar de Pacheco
 Partido de Tigre
 Buenos Aires (B1618FBQ)
 República de Argentina
 Tel. (011) 4726 4400
 No. de Importador: 1146/66

Solamente para propósito de México:
 Importado por: Black & Decker S.A. de C.V.
 Bosques de Cidros, Acceso Radiatas No.42
 3a. Sección de Bosques de las Lomas
 Delegación Cuajimalpa,
 05120, México, D.F.
 Tel. (52) 555-326-7100
 R.F.C.: BDE810626-1W7

Imported by/Importado por:
 Black & Decker do Brasil Ltda.
 Rod. BR 050, s/n°-Km 167
 Dist. Industrial II
 Uberaba - MG - Cep: 38056-580
 CNPJ: 53.296.273/0001-91
 Insc. Est.: 701.948.771.00-98
 S.A.C.: 0800-703-4644

Impreso en China
 Impresso en China
 Printed in China

VEC157BD
 187844-00
 3/14/07


BLACK & DECKER®

Reflector

2 MILLIONES Power Series™

Con Cable • Inalámbrico • Recargable



MANUAL DEL USUARIO

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SEGURIDAD. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ESTE MANUAL CONTIENE INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE EL USO Y LA GARANTÍA DE ESTE PRODUCTO. POR FAVOR LÉALO CUIDADOSAMENTE ANTES DE UTILIZARLO Y GUÁRDELO PARA REFERENCIAS FUTURAS.

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

⚠️ ADVERTENCIAS

- **Contiene una batería sellada anti-derrame con ácido de plomo, la cual debe ser reciclada o desechada apropiadamente.**
- **NO deseche las baterías en el fuego ya que puede ocasionar una explosión.**
- **NO abra la batería o provoque un corto circuito; esto puede ocasionar que la batería gotee o se caliente y causar daños personales.**
- **RIESGO DE INCENDIO/DESCARGA ELÉCTRICA** - no conecte el reflector a una fuente de alimentación sin colocarle el lente y la cubierta al bombillo.
- **TODAS LAS LUCES HALÓGENAS EMITEN CALOR.**
 - No toque el lente mientras la unidad esté en uso.
 - Mantenga cualquier combustible lejos del lente del reflector. El calor extremo puede ocasionar incendios.
 - Nunca coloque el reflector boca abajo mientras esté encendido.

⚠️ PRECAUCIONES

- Nunca mire directamente a la luz ni la apunte directamente a los ojos de otra persona.
- Mantenga los objetos afilados lejos del lente del reflector --el vidrio puede romperse.
- No sumerja el reflector en agua.
- No tire ni deje caer el reflector. Contiene vidrio y una batería sellada con ácido de plomo.
- Reemplace el bombillo solamente con el tipo indicado en las especificaciones (un bombillo de halógeno de cuarzo H3 de 12 voltios de 75 vatios).
- Use sólo los adaptadores CA o CC que vienen con esta unidad. Primero, conecte el adaptador de carga al reflector y después conéctelo a la fuente de carga.
- **NO SOBRECARGUE:**
 - Recarga de CA de 30 horas como máximo.
 - Recarga de CC de 4 horas como máximo.
- **NUNCA TRATE DE USAR EL CARGADOR DE CA Y EL PUERTO DE RECARGA CC A LA VEZ.**
- Después de cargar/recargar, desconecte el adaptador de recarga o extensión eléctrica y espere 5 minutos antes usar el reflector.
- No aplaste, corte, hale o exponga los cables del adaptador de carga al calor extremo.
- Coloque los cables del adaptador de carga de manera que no se enreden o se conviertan en un peligro de seguridad. Mantenga los cables del adaptador de carga alejados de bordes afilados.
- Use la unidad en lugares secos solamente.
- No abra la cubierta del reflector. No contiene piezas serviciales por el usuario.

ESTA UNIDAD NO ES UN JUGUETE Y DEBE USARSE POR ADULTOS SOLAMENTE. ¡MANTÉNGALA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS!

Lea este manual del usuario antes de usar este reflector.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

INTRODUCCIÓN

Gracias por comprar el **Reflector Inalámbrico y Recargable 2 MILLIONES Power Series™**. Antes de usarlo, por favor lea cuidadosamente esta guía para asegurar un desempeño óptimo de la unidad y evitarle daños.

CARACTERÍSTICAS

- Reflector con poderoso bombillo direccional de halógeno de cuarzo
- Dos luces LED de área
- Goma protectora (borde saliente) de seguridad alrededor del lente
- Tapa de goma de seguridad para proteger el compartimiento de la batería
- Cómoda asa tipo pistola y cordón para llevar el reflector
- Cordón para llevar y soporte para trabajo
- Panel LED que indica el nivel de carga de la batería mientras está cargando o cuando la luz de área está encendida
- Cargador de 127/220 voltios CA incorporado
- Adaptador de carga de 12 voltios CC incorporado
- Batería sellada recargable con ácido de plomo (anti-derrame)



CARGA/RECARGA DEL REFLECTOR

Esta unidad se envía parcialmente cargada. Cargue la unidad ANTES de usarla por primera vez utilizando el cargador de 127/220 voltios CA, durante 20-30 horas o hasta que se encienda la luz LED verde del Indicador de Carga de la Batería. Cargue después de cada uso hasta que la luz LED verde se encienda.

Carga/recarga usando un cargador de 127V/220V AC

- Carga/recarga por medio de un adaptador de pared de 127V/220V~50-60Hz incluido en el empaque.
- Apague (OFF) las luces de área. Asegúrese que el reflector está apagado (la cerradura del Gatillo está en la posición de OFF y el gatillo no está hundido).
- Cargue hasta que se encienda la luz LED verde del Indicador de carga de la batería (aproximadamente de 20-30 horas). **NUNCA CARGUE LA UNIDAD POR MÁS DE 30 HORAS.**

Carga desde una fuente de 12 voltios CC

Asegúrese que la fuente CC (puente auxiliar de arranque, batería portátil, enchufe para accesorios del vehículo, etc.) sea de 12 voltios CC. La fuente CC debe tener la capacidad de suministrar al menos medio amperio a un nivel de 12 voltios CC por 8 horas. Esto significa que una batería portátil debe estar cargada con un mínimo de capacidad de 4 horas amperios.

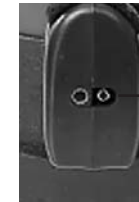
El **VEC157BD** puede recargarse al mismo tiempo que está funcionando desde una fuente de alimentación de 12 voltios CC. **Asegúrese que la fuente de alimentación de 12 voltios CC sea capaz de suministrar un mínimo de**

15 amperios de corriente si desea el reflector funcionar mientras se está recargando.

- Enchufe la punta tubular metálica del adaptador de 12 Voltios CC al puerto de recarga de 12 Voltios CC.



ADAPTADOR DE CARGA DE 12 VOLTIOS CC



PUERTO DE CARGA CC

- Introduzca el tomacorriente de 12 voltios al enchufe para accesorios de su vehículo o a cualquier otra fuente de alimentación de 12 voltios.
- Cargue hasta que se encienda la luz LED verde del Indicador de carga de la batería (aproximadamente de 3-4 horas). **NUNCA CARGUE LA UNIDAD POR MÁS DE 4 HORAS USANDO ESTE MÉTODO.**

Nota: Cuando utilice el enchufe para accesorios de 12 voltios de un vehículo como fuente de carga, preste atención a que algunos vehículos requieren que se encienda la marcha para alimentar el enchufe de accesorios.

⚠️ ADVERTENCIA

- **NUNCA TRATE DE USAR EL CARGADOR DE CA Y EL PUERTO DE RECARGA CC AL MISMO TIEMPO.**

INSTRUCCIONES PARA EL FUNCIONAMIENTO

Funcionamiento del reflector

Para encender el reflector inalámbrico presione el gatillo. Para apagarlo suelte el gatillo.



GATILLO

CERRADURA DEL GATILLO

Para trabar el gatillo en la posición de ENCENDIDO (ON), presione el gatillo y deslice la cerradura (localizada lateral en el asa) hacia abajo (LOCKED). El reflector permanecerá encendido hasta que la cerradura se mueva a la posición de "abierto" (UNLOCKED) y se suelte el gatillo.

Funcionamiento de la luz LED de área

El botón de ENCENDIDO/APAGADO (ON/OFF) para las luces de área se encuentra en la parte de arriba del reflector.

Uso del soporte para trabajo incorporado

Dé vuelta al reflector al revés en una superficie lisa, y réclinelo en el soporte para trabajo.

Uso del cordón para llevar incorporado

El cordón incorporado puede usarse para llevar el reflector o para colgarlo cuando no esté en uso. Ajuste la parte de goma que resbala por los cordones hasta que estén asegurados al objeto donde va a apoyar el reflector.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

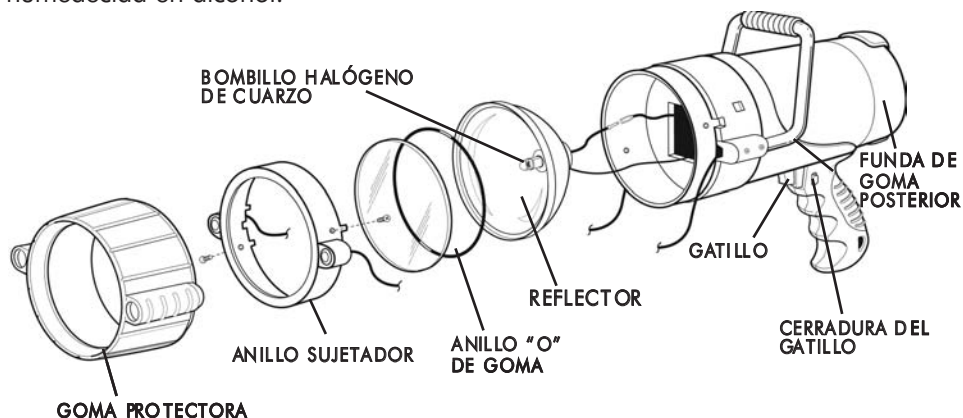
Todas las baterías pierden carga con el tiempo, especialmente cuando están tibias. Recargue la unidad cada dos meses si no la usa con frecuencia, preferiblemente por medio del método de 127/220 voltios CA.

No sumerja este reflector en agua. Si la unidad se ensucia, limpie las superficies exteriores con cuidado. Utilice una tela suave humedecida con una mezcla diluida de agua y detergente.

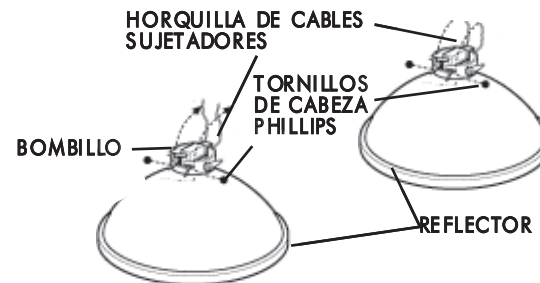
El bombillo halógeno de cuarzo es la única parte del reflector reemplazable por el usuario. Periódicamente inspeccione la condición de los adaptadores de carga, conectores y cables. Si algún componente se ha roto o desgastado, comuníquese con el Centro de Servicio más cercano.

Reemplazo de bombillo del reflector

Para reemplazar el bombillo de 12 voltios tipo H3 de 75 vatios usted necesitará un destornillador Phillips pequeño y un bombillo de reemplazo. Durante la instalación, evite tocar la parte de vidrio del bombillo. Las huellas dactilares y la mugre pueden acortar su duración si se instala sucio. El bombillo puede limpiarse con una tela humedecida en alcohol.



1. Desconecte la unidad de cualquiera de los dos adaptadores de carga.
2. Empuje la goma protectora con borde saliente hacia la parte delantera del reflector para acceder a los dos tornillos pequeños Phillips que están en el anillo sujetador.
3. Usando el destornillador, remueva los dos tornillos (contrario al sentido de las manecillas del reloj). Colóquelos a un lado.
4. Quite el anillo sujetador, el lente de vidrio y el anillo de goma en forma de "O" y colóquelos a un lado.
5. Retire cuidadosamente el montaje de reflector y bombillo.



6. Desconecte el cable del bombillo del cable rojo de electricidad.
7. Separe las horquillas de los cables sujetadores de la pestaña del reflector.
8. Utilizando el destornillador, afloje el tornillo sujetador para remover el bombillo del reflector (no necesita sacar el tornillo por completo).
9. Saque el bombillo y desprenda el cable.
10. Coloque el bombillo de reemplazo en la pestaña del reflector.
11. Coloque de nuevo las horquillas de los cables sujetadores y asegúrelas.
12. Conecte el cable de electricidad del bombillo al cable rojo de electricidad.
13. Apriete el tornillo sujetador en la pestaña.
14. Coloque el reflector en su posición dentro de la unidad.
15. Coloque el anillo sujetador "O" en la ranura que está alrededor del perímetro del reflector.
16. Coloque el vidrio y el anillo sujetador de manera que los huecos de los tornillos coincidan.
17. Asegure el anillo sujetador con dos tornillos.
18. Coloque el borde saliente de goma.
19. Pase el interruptor para asegurarse que el reflector está operando adecuadamente.

⚠ ADVERTENCIA

Pare reducir el riesgo de descarga eléctrica sólo reemplace con bombillos de 12 voltios y 75 vatios de tipo H3.

Reemplazo/desecho de la batería

Reemplazo de la batería

Se recomienda que la unidad sea devuelta al fabricante para el reemplazo de la batería. Comuníquese con el Centro de Servicio más cercano.

Eliminación de la batería

Contiene una batería de plomo-ácido sellada, anti-derrame que no requiere mantenimiento, la cual debe ser eliminada de manera correcta. Se requiere reciclado (comuníquese con su autoridad local para más información). El incumplimiento de las reglamentaciones locales, estatales y federales pueden provocar multas o penas de prisión.

⚠️ ADVERTENCIAS

- No deseche la batería en el fuego ya que puede ocasionar una explosión.
- Antes de desechar la batería, proteja las terminales descubiertas con cinta eléctrica para trabajos pesados. De esta manera previene cortos circuitos (los cortos circuitos pueden ocasionar lesiones e incendios).
- No exponga la batería al fuego o al calor extremo ya que puede explotar.

Reemplazo del fusible del enchufe del adaptador de carga de 12 Voltios CC

El fusible que está en la toma CC protege el circuito de carga del adaptador de recarga. Si el recargador CA opera pero el adaptador de carga CC no, el fusible puede estar abierto.

Para substituir el fusible:

1. Destornille la tapa trasera del enchufe de CC (en sentido contrario a las manecillas del reloj).
2. Retire el resorte central de contacto y el fusible.
3. Inspeccione el fusible con un control de continuidad.
4. En caso de estar quemado, busque un fusible de reemplazo de 8 amp/250 voltios.
5. Coloque el fusible, el resorte de contacto y el cobertor posterior.
6. Atornille la tapa trasera en sentido de las manecillas del reloj hasta que esté apretado. **NO LO APRIETE DEMASIADO.**
7. Asegúrese que el adaptador de carga CC esté funcionando de forma correcta.

DETECCIÓN DE PROBLEMAS

Problemas de carga

Durante la carga no se enciende ninguna luz LED en el indicador de estado de carga de la batería

1. Verifique la conexión al cargador de 127/220 Voltios CA o al puerto de carga de 12 Voltios CC.
2. Verifique la conexión a la fuente de alimentación CA o CC.
3. Confirme que hay corriente CA o CC.

Problemas de funcionamiento

La luz de área funciona pero el reflector no.

- El reflector no funciona mientras se está recargando por medio del método de 127/220 voltios CA. Asegúrese que todas las extensiones estén desconectadas del cargador de CA incorporado antes de usar el reflector. (El reflector puede funcionar mientras se recarga por medio del método de 12 voltios CC.)
- Si sospecha que el bombillo está fundido, examine el filamento. Si el filamento está intacto y enroscado, el bombillo no está fundido. Si el bombillo está fundido, reemplácelo.

Ninguna de las luces están funcionando.

- La batería puede estar descargada por completo. Cargue la unidad siguiendo las instrucciones en la página 2.
- Si la unidad no funciona después de recargarla como se indica, comuníquese con el Centro de Servicio más cercano.

ESPECIFICACIONES

Bombillo para reflector: 12 voltios y 75 vatios de tipo H3

Batería: Ácido de plomo sellado, 6 voltios, 3 amperios por hora
No requiere mantenimiento

Cargador CA:	VEC157BD-AR	15V CC (200mA)
	VEC157BD-BR	15V CC (300mA)
	VEC157BD-B2C	12V CC (300mA)

Fusible de conexión CC: 8 A/250 V


BLACK & DECKER®

Lanterna

2 MILLION Power Series™

Com fio • Sem fio • Recarregável



MANUAL DO USUÁRIO

INFORMAÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA. GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

LEIA COM ATENÇÃO ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES, PARA EVITAR RISCO DE LESÕES. ESTE MANUAL CONTÉM INFORMAÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À OPERAÇÃO E GARANTIA DESTE PRODUTO. GUARDE PARA EVENTUAIS CONSULTAS.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

⚠ CUIDADO!

- Contém baterias seladas, de ácido/chumbo, não-derramáveis, que devem ser recicladas ou descartadas de forma adequada.
- **NÃO SE DESFAÇA DAS BATERIAS, jogando-as no fogo, o que poderá causar explosão.**
- **NÃO abra a bateria ou curto-circuito, o que poderá provocar o vazamento da bateria ou seu aquecimento, causando lesões.**
- **RISCO DE INCÊNDIO/CHOQUE ELÉTRICO** — não ligue na fonte de alimentação, sem que a lente e a tampa estejam no lugar.
- **TODAS AS LÂMPADAS HALÓGENAS IRRADIAM CALOR.**
 - Não toque na lente durante a operação.
 - Mantenha os produtos combustíveis longe da lente. O calor extremo pode causar incêndios.
 - Nunca coloque a luz voltada para baixo, sobre qualquer superfície, se estiver acesa.

⚠ CUIDADO!

- Nunca olhe diretamente para a luz e evite a incidência da luz sobre os olhos de outra pessoa.
 - Mantenha objetos pontiagudos longe da lente - o vidro pode quebrar.
 - A lanterna não deve nunca ser imersa em água.
 - Não permita que a lanterna sofra quedas. Ela contém vidro e bateria selada, de ácido/chumbo.
 - Substitua a lâmpada somente pelo tipo indicado nas especificações (lâmpada halógena de quartzo, 12 Volt, H3 75 Watt).
 - Use somente com os adaptadores de carga de CA ou CC, que acompanham a unidade. Primeiramente, ligue o adaptador de carga na lanterna, em seguida ligue na fonte de alimentação.
 - **NÃO SOBRECARREQUE:**
 - Recarga de CA, até o máximo de 30 horas.
 - Recarga de CC, até o máximo de 4 horas.
 - Após recarga, desligue o adaptador e aguarde 5 minutos antes de usar.
 - **NUNCA USE O CARREGADOR DE CA E A PORTA DE CARGA DE CC SO MESMO TEMPO.**
 - Não amasse, corte, puxe ou exponha os fios do adaptador de carga a excesso de calor.
 - Posicione os fios do adaptador de carga de modo que não fiquem emaranhados ou se tornem um risco à segurança. Mantenha os fios do adaptador longe de bordas pontiagudas.
 - Use somente em locais secos.
 - Não abra o revestimento. Não há componentes para manutenção pelo usuário, no interior.
- ESTA UNIDADE NÃO É UM BRINQUEDO E DEVE SER OPERADA SOMENTE POR ADULTOS.
MANTENHA LONGE DO ALCANCE DE CRIANÇAS

Leia este Manual do Usuário antes de usar a lanterna.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

INTRODUÇÃO

Agradecemos por sua escolha da **Lanterna Black & Decker Série™ 2 MILLION**. Leia este guia cuidadosamente antes de usar, para assegurar ótimo desempenho e evitar danos à unidade.

CARACTERÍSTICAS

- Potente feixe de luz focalizado, de quartzo-halogênio
- Duas luzes na área do LED
- Protetor de segurança de borracha (bisel) ao redor da lente.
- Tampa de segurança de borracha protege o compartimento da bateria
- Confortável cabo tipo punho de pistola
- Prática correia para transporte e alça de descanso/transporte
- Indicador LED do status da Bateria mostra o nível de carga durante o carregamento ou sempre que a luz acender.
- Carregador de CA, 127/220 Volt, incluído
- Adaptador de carga de CC, 12 Volt, incluído
- Bateria selada, de ácido/chumbo, recarregável, não-derramável.



CARREGANDO/DESCARREGANDO A LANTERNA

A unidade é transportada parcialmente carregada. Carregue a unidade ANTES de usá-la pela primeira vez, utilizando o Carregador de CA, 127/220 Volt, durante 20-30 horas até que o LED verde indicador de status da bateria, acenda.

Carregando usando o carregador de CA, 127/220 Volt

- Ligue o carregador bi-volt directamente na tomada eléctrica
- Desligue as Luzes da área do LED. Certifique-se de que a lanterna está desligada (i.e., gatilho posição OFF, sem estar comprimido).
- Carregue até que o LED verde indicador de status da bateria, acenda (aproximadamente 20-30 horas). NÃO CARREGUE POR PERÍODO ALÉM DE 30 HORAS)

Carregando usando o Adaptador de Carga de CC. 127/220 Volt.

Certifique-se de que a fonte de CC (dispositivo de partida auxiliar, conjunto de bateria, tomada de acessório de veículo, etc.) é de 12 volt CC e capaz de fornecer, no mínimo, 8 Amp com 12V CC, durante 8 horas. Isto significa que um conjunto de bateria deve ser carregado, com capacidade de, no mínimo, 4 Amp-hora.

O VEC157BD pode ser carregado e operado, simultaneamente, através de fonte de alimentação de CC, 12 Volt. **Certifique-se de que a fonte de alimentação de CC, 127/220 Volts, pode suprir no mínimo 15 Amp de corrente, se a Lanterna vai ser operada enquanto as baterias são carregadas.**

- Plugue a ponta do Adaptador de Carga de CC, 127/220 Volt, fornecido pelo fabricante, na Porta de Carregamento de CC, 127/220 Volt.



ADAPTADOR DE CARGA DE CC, 12 VOLT



PORTO DE CARREGAMENTO DE CC, 127/220 VOLT

- Introduza o terminal do plugue de CC, 127/220 Volt na saída do acessório de seu veículo ou outra fonte de alimentação de CC, 12 Volt.
- Carregue até que o LED verde do indicador de Status da Bateria, acenda e o botão de Nível de Bateria fique comprimido. (aproximadamente 3 -4 horas). NÃO CARREGUE POR PERÍODO ALÉM DE 4 HORAS.

Nota: Quando usar a saída do acessório de veículo de CC, 12 Volt, como fonte de alimentação para carregamento, observe que em alguns veículos é necessário ligar a ignição para que a saída do acessório funcione.

⚠ ADVERTÊNCIA

- NUNCA USE O CARREGADOR DE CA E A PORTA DE CARREGAMENTO DE CC AO MESMO TEMPO.

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

Operando a Lanterna

Para ligar a Lanterna, aperte o Gatilho. Para desligar, solte o Gatilho



GATILHO

CHAVE DE TRAVAMENTO DO GATILHO

Para trabar el disparador en la posición de ENCENDIDO (ON), presione el disparador y deslice la cerradura (localizada lateral en el asa) hacia abajo (LOCKED). El reflector permanecerá encendido hasta que la cerradura se mueva a la posición de "abierta" (UNLOCKED) y se suelte el disparador.

Funcionamiento de la luz LED de área

O botão ON/OFF das Luzes do LED, fica localizado na parte superior da Lanterna.

Usando o Descanso Embutido

Ponha a Lanterna de cabeça para baixo sobre superfície plana e deixe-a apoiada sobre a Alça de Descanso/Transporte.

Usando a Correia para Transporte

A Correia para Transporte pode ser usada para guardar ou carregar a Lanterna. Ajuste a corrediça dos cordões para manter a correia segura ao redor do objeto de suporte.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

Todas as baterias perdem carga com o tempo, especialmente quando estão aquecidas. Recarregue a unidade a cada dois meses, se não for usada freqüentemente, de preferência usando o método de CA, 127/220 Volt.

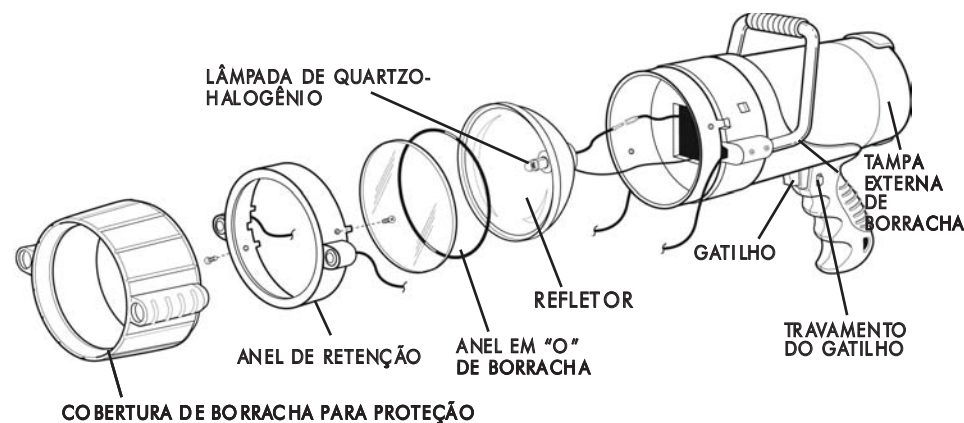
A lanterna não deve nunca ser imersa em água. Para limpar a lanterna, use um tecido macio umedecido em solução fraca de água e detergente.

A lâmpada de quartzo-halogênio, é o único componente que pode ser substituído pelo usuário. Periodicamente, inspecione as condições dos adaptadores, conectores e fios. Entre em contato com o Suporte Técnico para substituição de componentes gastos ou quebrados.

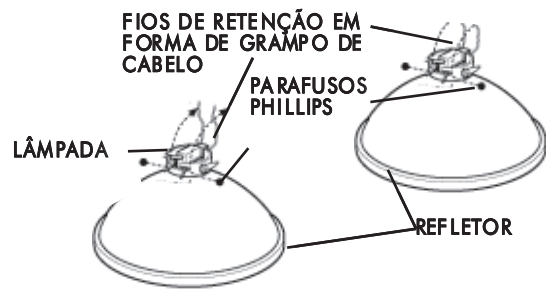
Substituição da Lâmpada da Lanterna

Para substituir a lâmpada, use uma pequena chave Phillips e uma lâmpada de 12 Volt, H3 75 Watt. Durante a instalação, evite tocar a parte de vidro da lâmpada.

A vida útil da lâmpada poderá ser reduzida, se for instalada lâmpada com marcas de sujeira ou dedos. A lâmpada poderá ser limpa, passando um tecido umedecido em álcool.



1. Desconecte a unidade do adaptador de carga.
2. Empurre o bisel de borracha para a frente, na direção da parte frontal da lanterna, para que apareçam dois pequenos parafusos Phillips no anel de retenção.
3. Usando a chave de parafusos, remova (girando na direção anti-horária), os dois parafusos. Coloque-os ao lado.
4. Levante o anel de retenção, vidro e anel em "O" de borracha e coloque-os ao lado.
5. Cuidadosamente remova o refletor e o conjunto da lâmpada.



6. Desconecte o fio da lâmpada do fio vermelho.
7. Remova os fio de retenção em forma de grampo de cabelo do flange do refletor flange.
8. Com a chave de parafuso, solte o parafuso de retenção para retirar a lâmpada do refletor (não é necessário remover completamente este parafuso).
9. Suspenda a lâmpada e separe o fio.
10. Introduza a lâmpada de reposição no flange do refletor.
11. Recoloque e prenda os fios de retenção em forma de grampo de cabelo.
12. Conecte o fio da lâmpada no fio vermelho.
13. Aperte o parafuso de retenção no flange.
14. Coloque o refletor no lugar, no corpo da lanterna.
15. Recoloque o anel em "O" de borracha na ranhura ao redor do perímetro do refletor.
16. Recoloque o vidro e anel de retenção de modo que os furos dos parafusos fiquem alinhados.
17. Prenda o anel de retenção com os dois parafusos
18. Recoloque o bisel de borracha.
19. Opere a chave para assegurar a correta operação da lanterna

⚠ CUIDADO!

Para reduzir o risco de choque elétrico, substitua somente por lâmpada de 12 volt, H3 75 Watt.

Substituição da Bateria/Descarte

Substituição da Bateria

A bateria deve durar por toda a vida útil da unidade. Entre em contato com o Suporte Técnico para quaisquer informações adicionais.

Descarte Seguro da Bateria

Contém bateria de Ácido/Chumbo, selada, não-derramável, sem necessidade de manutenção, que deve ser corretamente descartada. É necessário reciclar. Entre em contato com as Autoridades Locais para informar-se. O não-cumprimento das normas locais, estaduais, federais pode resultar em multas e prisão.

⚠ CUIDADO!

- Não se desfazer das baterias, jogando-as no fogo, o que poderá causar explosão.

- Antes de se desfazer das baterias, proteja os terminais expostos com fita elétrica pesada, para evitar curto-circuito (o que pode resultar em lesões ou incêndio).
- Não exponha a bateria ao fogo ou calor intenso para evitar explosão

Substituição do Fusível de Encaixe do Adaptador de Carga de CC, 12 Volt

O fusível do Adaptador de Carga de CC, 12 Volt, protege o circuito de carregamento do adaptador. Se o Carregador de CA, 127/220 Volt, funcionar e o Adaptador de Carga de CC não funcionar, então, o fusível deverá ser aberto.

Para substituir o fusível:

1. Desparafuse a tampa externa do plugue de CC (sentido anti-horário).
2. Remova o contato central da mola e o fusível.
3. Verifique o fusível, de modo contínuo, com um verificador.
4. Se queimado, pegue um fusível para reposição de 8 amp/250 volt.
5. Substitua o fusível, mola, contato e tampa externa.
6. Aparafuse a tampa externa na direção horária até apertar - NÃO APERTE EM EXCESSO.
7. Verifique se o Adaptador de Carga de CC, 12 Volt funciona corretamente.

PERGUNTAS MAIS FREQUENTES

Questões Relativas ao Carregamento

As luzes do LED não acendem quando carregando

1. Verifique a conexão com o Carregador de CA de 127/220 Volt ou com a Porta de Carregamento de CC, 12 Volt.
2. Verifique a conexão com a fonte de alimentação de CA ou CC.
3. Confirme se existe corrente de CA ou CC funcionando..

Questões Relativas à Operação

A luz LED funciona, mas a lanterna não.

- A Lanterna não funcionará enquanto carrega, usando o método de CA, 127/220 Volt.
- Certifique-se de que todos os fios de extensão estão desconectados do Carregador de CA, antes de usar a Lanterna (A Lanterna pode funcionar enquanto carrega usando o método de CC, 12 Volt)
- Se suspeitar que a lâmpada está queimada, verifique o filamento. Se o filamento estiver intacto a lâmpada não está queimada; Se a lâmpada estiver queimada, substitua-a.

Nenhuma luz estará funcionando.

- A bateria pode estar totalmente descarregada. Carregue a unidade, seguindo as instruções acima.
- Se a unidade não funcionar após recarregar, entre em contato com o Suporte Técnico.

ESPECIFICAÇÕES

Lâmpada da Lanterna:	12 volt, série H3, 75 Watt	
Bateria selada:	De Ácido/Chumbo, 12 Volt, 3 Amper-hora, sem necessidade de manutenção	
Carregador de CA:	VEC157BD-AR	15V CC (200mA)
	VEC157BD-BR	15V CC (300mA)
	VEC157BD-B2C	12V CC (300mA)
Fusível de Encaixe de CC:	8A/250 V	

VEC157BD

 **BLACK & DECKER®**

Spotlight

2 MILLION Power Series™

Corded • Cordless • Rechargeable



USER'S MANUAL

IMPORTANT SAFETY INFORMATION, SAVE THESE INSTRUCTIONS

TO REDUCE THE RISK OF INJURY, USER MUST READ AND UNDERSTAND THIS INSTRUCTIONAL MANUAL. THIS MANUAL CONTAINS IMPORTANT INFORMATION REGARDING THE OPERATION AND WARRANTY OF THIS PRODUCT. PLEASE RETAIN FOR FUTURE REFERENCE.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

⚠ WARNINGS

- **Contains non-spillable sealed lead acid batteries. They must be recycled or disposed of properly.**
- **DO NOT dispose of batteries in fire, as this may result in an explosion.**
- **DO NOT open battery or short circuit, this may cause the battery to leak or get hot causing personal injury.**
- **RISK OF FIRE/ELECTRIC SHOCK** — do not plug in a power supply without the bulb lens and cover in place.
- **ALL HALOGEN LIGHTS GIVE OFF HEAT.**
 - Do not touch lens while operating.
 - Keep combustibles away from spotlight lens. Extreme heat can cause fires.
 - Never place the light face-down on any surface when lit.

⚠ CAUTIONS

- Never look directly into the light or shine the light into another person's eyes.
- Keep sharp objects away from lens — it is glass and can break.
- Do not immerse spotlight in water.
- Do not drop or throw spotlight. It contains glass and a sealed lead acid battery.
- Only replace bulb with type indicated in specifications (12 volt, H3 75 watt quartz halogen).
- Use only with AC or DC charging adapters that are provided with unit. Plug in the charging adapter at the spotlight first, then plug into the charging source.
- **DO NOT OVERCHARGE:**
 - AC recharge up to 30 hours maximum.
 - DC recharge up to 4 hours maximum.
 - After recharge, disconnect charging adapter and wait 5 minutes before use.
- **NEVER ATTEMPT TO USE THE AC CHARGER AND DC CHARGING PORT SIMULTANEOUSLY.**
- Do not crush, cut, pull or expose charging adapter cords to extreme heat.
- Position charging adapter cords so they do not become entangled or become a safety hazard. Keep charging adapter cords away from sharp edges.
- Use in a dry location only.
- Do not open body casing. There are no user-serviceable parts inside.

THIS UNIT IS NOT A TOY AND SHOULD ONLY BE OPERATED BY ADULTS. KEEP AWAY FROM CHILDREN!

Read This User's Manual Before Using This Spotlight.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

INTRODUCTION

Thank you for purchasing the **Black & Decker® 2 MILLION Power Series™ Spotlight**. Please read this guide carefully before use to ensure optimum performance and to avoid damage to the unit.

FEATURES

- Powerful, focused quartz halogen beam
- Two LED area lights
- Protective rubber safety guard (bezel) around lens
- Rubber safety cap protects battery compartment
- Comfortable pistol grip handle
- Convenient carry lanyard and workstand/carry handle
- Battery Status LED Indicator displays battery charge level while charging, or whenever area light is turned on
- Built-in 127/220 volt AC charger
- 12 volt DC charging adapter included
- Rechargeable, non-spillable, sealed lead acid battery



CHARGING/RECHARGING THE SPOTLIGHT

This unit is shipped in a partially charged state. Charge unit BEFORE first use using the 120 Volt AC Charger for 20-30 hours or until the green Battery Status LED lights. Charge after each use until green LED lights.

Charging Using the 127/220 Volt AC Charger

- Charges and recharges using a 127V/220V~50-60Hz AC wall cube charger included.
- Turn OFF the Area Lights. Make sure the Spotlight is OFF (the Trigger Lock is in the OFF position and the Trigger is not depressed).
- Charge until the Battery Status LED Indicator green LED lights (approximately 20-30 hours). DO NOT CHARGE FOR LONGER THAN 30 HOURS.

Charging Using the 12 Volt DC Charging Adapter

Make sure the DC source (jump-starter, battery pack, vehicle accessory outlet, etc.) is 12 volt DC and is able to supply at least one half amp at 12 volt DC for 8 hours. This means a battery pack should be charged with at least 4 amp hours capacity.

The **VEC157BD** can be simultaneously charged and operated from a 12 volt DC source. **Make sure the 12 volt DC source can supply minimum 15 amps of current if the Spotlight is to be operated while the batteries are being charged.**

- Plug the barrel tip of the supplied 12 Volt DC Charging Adapter into the 12 Volt DC Charging Port.



- Insert the 12 volt DC plug end into the accessory outlet of your vehicle or other 12 volt DC power source.
- Charge until the Battery Status LED Indicator green LED lights when the Battery Level display pushbutton is pressed (approximately 3-4 hours). DO NOT CHARGE FOR LONGER THAN 4 HOURS.

Note: *When using a vehicle's 12 volt DC accessory outlet as a charging source, be aware that some vehicles require you to turn on the ignition to power the accessory outlet.*

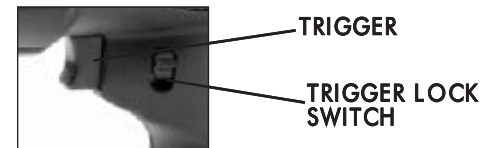
⚠ WARNING

- NEVER ATTEMPT TO USE THE AC CHARGER AND DC CHARGING PORT SIMULTANEOUSLY.

OPERATING INSTRUCTIONS

Operating the Spotlight

To turn the Spotlight ON, squeeze the Trigger. To turn the Spotlight OFF, release the Trigger.



To lock the Trigger in the ON position, squeeze the Trigger and move the Trigger Lock Switch (located on the side of the handle) to the "locked" position. The Spotlight will stay on until the lock is moved to the "unlocked" position and the Trigger released.

Operating the LED Area Lights

The ON/OFF pushbutton for the LED Area Lights is located on the top of the Spotlight.

Using the Built-In Workstand

Turn the Spotlight upside-down on a smooth even surface, and rest it on the Workstand/Carry Handle.

Using the Built-In Carry Lanyard

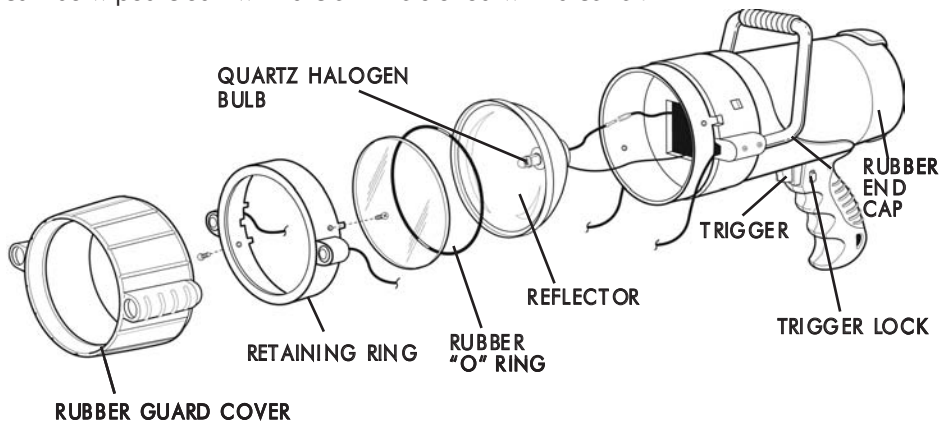
The Carry Lanyard may be used to store or carry the Spotlight. Adjust the slide on the cords to keep the Lanyard secure around the supporting object.

CARE AND MAINTENANCE

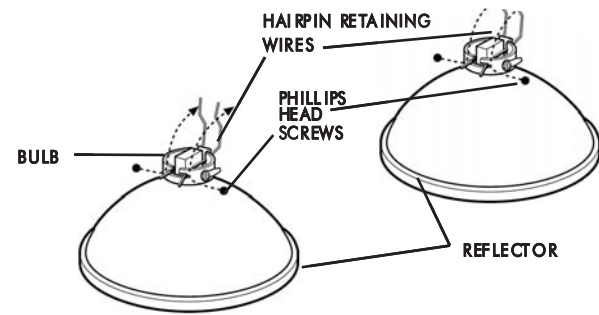
All batteries lose charge with time, especially when they are warm. Recharge the unit every two months when not in frequent use, preferably using the 120 volt AC method. Never submerge the unit in water. If the unit gets dirty, gently clean the outer surfaces of the spotlight unit with a soft cloth moistened with a mild solution of water and detergent. The quartz halogen bulb is the only user-replaceable part in the Spotlight. Periodically inspect the condition of adapters, connectors and wires. Contact your Service Center to replace any components that have become worn or broken.

Spotlight Bulb Replacement

To replace the bulb, you will need a small Phillips screwdriver and a 12 volt H3 75 watt replacement bulb. During installation, avoid touching the glass part of the bulb. Bulb life may be shortened by installing a bulb with dirt or fingerprints on it. The bulb can be wiped clean with a cloth moistened with alcohol.



1. Disconnect the unit from any charging adapters.
2. Push the rubber bezel forward toward the front of the spotlight to reveal two small Phillips screws in the retaining ring.
3. Using the screwdriver, remove (counterclockwise) the two screws. Set them aside.
4. Lift off the retaining ring, glass lens and rubber "O" ring and set them aside.
5. Carefully remove the reflector and bulb assembly.



6. Disconnect the bulb wire from the red power wire.
7. Unsnap the hairpin retaining wires from the reflector's flange.
8. Using the screwdriver, loosen the retaining screw to remove the bulb from the reflector (no need to completely remove this screw).
9. Lift out the bulb and detach wire.
10. Insert the replacement bulb into the reflector's flange.
11. Put back and secure the hairpin retaining wires.
12. Connect the bulb power wire to the red power wire.
13. Tighten the retaining screw on the flange.
14. Place the reflector in position in the body of the spotlight.
15. Replace the rubber "O" ring in the groove around the perimeter of the reflector.
16. Replace glass and retaining ring so the screw holes are aligned.
17. Secure retaining ring with two screws.
18. Replace rubber bezel.
19. Operate switch to ensure proper operation of spotlight.

⚠ WARNING

To reduce the risk of electric shock, replace bulb with 12 volt H3 75 watt only.

Battery Replacement/Disposal

Battery Replacement

The battery should last the service life of the unit. Contact your Service Center for any information you may need.

Safe Battery Disposal

Contains a maintenance-free, sealed, non-spillable, lead acid battery, which must be disposed of properly. Recycling is required, contact your local authority for information. Failure to comply with local, state and federal regulations can result in fines, or imprisonment.

⚠ WARNINGS

- Do not dispose of the battery in fire as this may result in an explosion.
- Before disposing of the battery, protect exposed terminals with heavy-duty electrical tape to prevent shorting (shorting can result in injury or fire).
- Do not expose battery to fire or intense heat as it may explode.

12 Volt DC Charging Adapter Plug Fuse Replacement

The fuse in the plug end of the 12 Volt DC Charging Adapter protects the adapter's charging circuit. If the 127/220 Volt AC Charger operates, but the DC charging adapter does not, then this fuse may be opened (blown).

To replace the fuse:

1. Unscrew the end cap of the DC plug (counterclockwise).
2. Remove spring center contact and fuse.
3. Check fuse with a continuity checker.
4. If blown, locate a replacement 8 amp/250 volt fuse.
5. Replace the fuse, spring, contact and end cap.
6. Screw end cap clockwise until it is finger tight – DO NOT OVER-TIGHTEN.
7. Test for proper operation of the 12 Volt DC Charging Adapter.

TROUBLESHOOTING

Charging Issues

No Battery Status Indicator LEDs Light When Charging

1. Check connection to the 127/220 Volt AC Charger or 12 Volt DC Charging Port.
2. Check connection to AC or DC power source.
3. Confirm there is a functioning AC or DC current.

Operating Issues

The Area Light is operating, but the Spotlight is not.

- The Spotlight will not operate while charging using the 127/220 volt AC method. Be sure all extension cords are disconnected from the AC charger before Spotlight use. (The Spotlight can be operated while charging using the 12 volt DC method.)
- If you suspect the bulb is blown, check the filament. If the filament is coiled and unbroken, the bulb is not blown. If bulb is blown, replace it.

None of the lights are operating.

- The battery may be completely discharged. Charge the unit following the directions on page 2.
- If the unit does not operate after recharging as directed, contact your Service Center.

SPECIFICATIONS

Spotlight Bulb:	12 volt, H3 series, 75 watt	
Battery:	Maintenance-free, sealed lead acid, 12 volt, 3 amp hour	
AC Charger:	VEC157BD-AR	15V DC (200mA)
	VEC157BD-BR	15V DC (300mA)
	VEC157BD-B2C	12V DC (300mA)
DC Plug Fuse	8A/250 V	